



Unión Bíblica

Scripture Union International

Ligue pour la Lecture de la Bible

Catalizador

AGOSTO DEL 2007 NÚMERO 2



De la Información a la Transformación

De los Coordinadores de los Ministerios

¡Bienvenidos nuevamente a Catalizador!

Durante el 2007, las escuelas alrededor del Reino Unido han prestado atención especial al bicentenario de la abolición de su vergonzosa trata de esclavos. A una niña le chocó profundamente cuando en su escuela primaria se enteró que a los esclavos se les obligaba a cambiar de nombre o que se les tatuaba un número en el brazo. Después de varios días de imaginar que era apenas un número, la niña se acercó a su maestra y sugirió que toda la clase podría compartir la experiencia de no tener un nombre. Durante quince días, los niños y los maestros se dirigían el uno al otro usando sólo el número que estaba escrito en tinta en su brazo. Fue tan potente esta vivencia de uno de los aspectos de la experiencia de los esclavos que ahora toda la escuela se ha involucrado en apoyo a la Anti-Slavery Society (www.antislavery.org – *Sociedad contra la Esclavitud*),

que lucha contra la explotación de los niños y otros grupos vulnerables.

Pero, ¿qué tiene que ver esto con el tema de esta segunda edición de *Catalizador*? Pues, simplemente que nuestro artículo central enfoca cómo podemos animar a los niños y jóvenes a que interactúen de manera imaginativa y creativa con el Relato de Dios de tal manera que se vean tan profundamente impactados como lo fue esta pequeña niña cuando escuchó acerca de los sufrimientos de los esclavos. Para ella, el leer y aprender llegaron mucho más allá que la mera información para ser una experiencia transformadora que llegó a involucrar a toda su comunidad escolar.

Nuevamente hemos incluido preguntas y sugerencias de cómo podría usar este artículo con su personal y/o voluntarios a fin de fomentar la reflexión y la acción creativas.

Gracias por sus comentarios acerca del primer número de *Catalizador*. Hemos tomado en cuenta sus sugerencias, tales como el incrementar el tamaño de la letra para que sea más fácil de leer en la pantalla, y el incluir un vínculo directo a la edición en línea. Encontrará más detalles en 'Comentarios' en la página 7.

¡No se pierda los resultados del concurso de fotos en la página 12!

Clayton Fergie, Pauline Hoggarth,
Wendy Strachan

EN ESTE NÚMERO...

Para reflexionar:
**Abriendo la Biblia
con los niños** p2

**Los muchos rostros
de la interacción
con las Escrituras** p8

Nuevos Recursos p11

**¡Resultados del
concurso de fotos!**
p12



A Wendy Strachan, Coordinadora de Ministerios entre Niños, se le invitó a dirigir un seminario acerca de los niños y la interacción con las Escrituras, en la Consulta sobre el Uso de las Escrituras en el Mundo del ILV/Wycliffe en marzo del 2006, a la que la UB Internacional envió ocho delegados de diversas partes del mundo. Aquí una versión abreviada de su ponencia, que suscitó bastante discusión.

PARA REFLEXIONAR



Abriendo la Biblia con los Niños

Una historia verídica

‘Señorita, ¡yo creo que él es un idiota!’

Es casi el fin de una sesión con un grupo de niños de 11 años de edad. Han estado escuchando el relato de José y la esposa de Potifar. Las partes anteriores de la historia – el favoritismo de Jacob y la traición de los hermanos – captaron la imaginación de varios de los niños. La historia del intento de seducción es un poco más complicada. Cuando la maestra anuncia (en tono triunfal) que José rechazó las insinuaciones amorosas de la mujer, uno de los niños espontáneamente dice: *‘Señorita, ¡yo creo que él es un idiota!’*

¿Cómo habríamos reaccionado? ¿No le hubiéramos hecho caso y mantendríamos la esperanza que los demás niños no habían escuchado o comprendido? ¿Le hubiéramos regañado? ¿O hubiéramos aprovechado la ocasión? El niño acaba de vincular la narrativa bíblica con la vida real. La historia que acaba de escuchar es material corriente en los programas televisivos que ve, en las familias que conoce y en las conversaciones que tiene con sus

‘Nuestra primera responsabilidad es permitir que la Biblia hable por sí misma...’

compañeros. Este relato *le es relevante*. ¿Por qué condenaríamos o evitaríamos este hecho? Este niño está cerca de aprender algo acerca de Dios, de sí mismo y de su mundo. Está cerca de tener un encuentro con Dios.

Comprender nuestra tarea

¿Cuál creemos que es nuestra tarea cuando abrimos la Biblia con los niños? ¿No es acaso el lograr que la Biblia sea **relevante**? Pensemos en las implicancias de nuestra respuesta. Si lo negamos, estamos afirmando que Dios nos ha dado un libro que es en gran medida irrelevante a un 30% de la población mundial – y que tenemos que esforzarnos en lograr que sea relevante.

¡Cambiemos de opinión! Es cierto que las Escrituras no nos hablan de las drogas o de la pornografía en internet; pero eso no significa que no sea contemporáneo. Nos habla de familias – tanto las disfuncionales como las felices. Nos cuenta del favoritismo, de la injusticia, de cosas malas que suceden a personas buenas, de los problemas que resultan de una mala elección y los que resultan que una buena elección. Nos habla de ser pasado por alto, de no ser valorado, de la presión de nuestros pares, del sexo y la sexualidad. Nos habla de lo que es sentirse en la cima y al fondo de un pozo. Describe la confusión, el desastre y la celebración. Nos habla de la incertidumbre y los cabos sueltos. Si estas cosas no son la realidad de la vida de un niño, ¿cuáles cosas lo son?



Unión Bíblica

Scripture Union International

Ligue pour la Lecture de la Bible

Head Office:

157 Heidelberg Road
Northcote, Vic 3070, Australia
Ph: +61 (0)3 9038 8017

Registered Office:

207/209 Queensway, Bletchley
Milton Keynes, Bucks, MK2 2EB
United Kingdom

Scripture Union International Council

is a Limited Company in England & Wales
Reg No. 3678243
Registered Charity No. 1072964

Así que nuestro problema no es la relevancia; es la **accesibilidad**. El mundo de los niños de hoy es muy distinto al mundo de la Biblia en el que los nombres, los valores, las culturas, los países, la política y la historia no nos son familiares. Nuestra tarea es tender puentes entre el mundo del niño y el mundo de la Biblia de tal manera que los niños puedan ingresar a ese mundo y encontrarse con el Dios que es del todo relevante para su mundo actual. Nuestra tarea es *abrir la Biblia*.

Cerrar la Biblia: dónde nos podemos equivocar los adultos

Nosotros como adultos podemos sentirnos tentados a reducir la Biblia a mordiscos que a nosotros nos parecen de un tamaño adecuado para los niños – o que a nosotros nos resultan cómodos. Hay diversas maneras de hacer esto – y cuando lo hacemos, robamos a los niños de la experiencia de sentirse intrigados por la historia de Dios, de la oportunidad de maravillarse y ser enriquecidos por las percepciones prácticas que nos da de la vida.

1. Cerramos la Biblia cuando **la presentamos aséptica**. Cuando les contamos a los niños acerca de David y Goliat pero no les mencionamos la historia de David y Betsabé, ¿no perdemos acaso lo que nos dicen *ambas* partes de la historia acerca del carácter de Dios al elegir a un hombre como David?
2. Cerramos la Biblia cuando **la trivializamos** – como si los niños sólo pueden interactuar con ella cuando la convertimos en entretenimiento. Incluso los enfoques creativos dirigidos hacia los niños, tales como las marionetas, el teatro, las ayudas visuales, los cantos, la narración de cuentos y el rap pueden errar el blanco si es que los niños se convierten en simples espectadores divertidos en vez de participantes. A veces, en el afán de contextualizar la Biblia para el mundo del niño, nos burlamos de la tragedia. Hacemos que la trágica historia de Sansón tenga un parecido a la comedia. Logramos que los niños estén entretenidos, pero ¿dónde se conectan con Dios?
3. Cerramos la Biblia cuando **la reducimos a un libro de ‘cuentos con moraleja’**, como si fuera más importante ser bueno que conocer a Dios. Lawrence Richards nos insta: ‘Usted y yo no hemos de usar la Biblia para dar de golpes al niño ni para imponer demandas que se porte de tal o cual manera. Debemos usar los relatos de la Biblia... como una puerta hacia la esperanza en vez de una insistente demanda de cambio.’¹ ¿Cuál es el punto principal en el relato del niño que ofreció su almuerzo a los discípulos? ¿Es el animar a los niños a que compartan, o es abrir sus ojos a la maravilla de lo que Dios puede hacer a través de ellos?
4. Cerramos la Biblia cuando **la tratamos como si fuese un libro de reglas**, sin entender que las reglas sólo tienen sentido en el contexto de una relación. ¿Qué tono de voz usamos cuando leemos los Diez Mandamientos? ¿Los niños escuchan el ruego de un Padre amoroso o las demandas legalistas de un severo director? Si es el segundo, estamos errando el blanco; ningún niño se enamorará de un Dios de ese tipo.



‘...que los jóvenes exploren las Escrituras ... en maneras que no les defrauden conforme crezcan.’

5. Cerramos la Biblia cuando **la tratamos como un texto informativo** a ser memorizado. ¿Es más importante que los niños sepan a qué tipo de árbol se trepó Zaqueo, o que mediten maravillados acerca de su encuentro con Jesús que cambió de manera tan radical su vida – y que se pregunten lo que podría suceder si *ellos* tuvieran un encuentro con Jesús?
6. Cerramos la Biblia cuando **la tratamos como un libro de cuentos de héroes** – como si el personaje más importante fuera Moisés o David o Pablo – cuando el personaje más importante es Dios. Las Escrituras son la historia de Dios. La Biblia es mucho más que la información, las reglas, el entretenimiento y algunos cuentos seleccionados – con frecuencia sin conexión aparente entre sí. ‘Cuando usamos la Biblia con los niños meramente para enseñar principios doctrinales, valores morales absolutos, consejos para vivir mejor, o relatos de héroes a los que debemos imitar, ... les privamos de la historia espiritual de Dios’²

Entonces, ¿cuál podría ser otro enfoque? ¿Cómo abrimos la Biblia para los niños de tal manera que en ella encuentren al Dios quien les acompañará hoy y por toda la vida?

Abrir la Biblia

Nuestra primera responsabilidad es **permitir que la Biblia hable por sí misma**, tener una actitud que permita que Dios hable a los niños a través de su Palabra antes que lo hagamos nosotros! Esto nos obliga a asumir el ‘riesgo’ de soltar las riendas del control y tener la expectativa que sea el Espíritu Santo quien enseñe y guíe.³ Significa que el adulto dará un paso hacia atrás para permitir que el niño ingrese más plenamente a la narrativa bíblica. Es una tarea seria: estamos luchando una batalla espiritual. La oración es esencial.

1 Lawrence Richards, *Children’s Ministry: Nurturing Faith Within the Family of God*, Zondervan, 1983.

2 Ivy Beckwith, *Post-Modern Children’s Ministry*, Youth Specialties, Zondervan 2004.

3 Este aspecto de estar dispuesto a ‘perder el control’ y reconocer el papel crucial del Espíritu Santo fue un hallazgo clave en las tres consultas ministeriales del 2001. Se pueden solicitar informes de las consultas a los consultores de los ministerios.



Hay por lo menos tres aspectos principales en la tarea de abrir la Biblia. Las tres interactúan para abrir la puerta hacia una relación transformadora con Dios. Invitamos a los niños a que:

- exploren la narrativa bíblica con su imaginación;
- construyan un marco de comprensión;
- respondan de maneras moldeadas por la Palabra de Dios – en adoración, en pedir perdón, en llegar a ser ‘siervos de un mundo en necesidad’.

1. Explorar el texto de la Biblia con su imaginación

La Biblia es un Relato Grande en el que los niños pueden participar; pueden ‘meterse dentro’. Su enfoque es un verdadero ser humano, Jesús, quien ha luchado por el bien contra el mal – ¡y ha vencido! Pero este no es un cuento de hadas. Las cosas no siempre salen como a nosotros nos parecen que deberían salir. No es un error de parte de Dios que la mayor parte de la Biblia sea narración. A través de la imaginación, el niño entra al relato con sus emociones, su mente y sus experiencias. Llegar a ser su relato. Se descubre a sí mismo, descubre su mundo y descubre a Dios, y empieza a escuchar lo que Dios le dice. El adulto está ahí para ayudar con el trasfondo bíblico que sea necesario y para ayudar a que se forjen conexiones auténticas, pero la interacción principal es entre el niño y Dios.

Jerome Berryman es una de las personas que ha insistido en la importancia de la imaginación del niño en la interacción con la Biblia. Él ha desarrollado un enfoque en el que anima a los niños a que ‘se pregunten’ en cuanto al relato bíblico. Evita atestar la narración con detalles adicionales y simplemente abre las Escrituras al invitar a los niños a que tranquilamente se hagan preguntas. Las respuestas que surgen son muy distintas a las respuestas ‘correctas e incorrectas’ a las preguntas basadas en la información que con tanta frecuencia hacemos.

Un ejemplo: La sanación de Bartimeo en Marcos 10

¿Cómo se sentirá ser ciego?

¿Cómo se sentirá ver por primera vez?

¿Por qué será que Jesús escuchó a Bartimeo cuando los demás le decían que se callara?

¿Por qué será que Jesús se acercó a Bartimeo cuando los demás no le daban importancia?

¿Por qué será que lo primero que hizo Bartimeo después de recibir la vista fue seguir a Jesús?

¿Cómo se habrá sentido Bartimeo al seguir a Jesús camino a Jerusalén?

¿Qué habrá pasado con su capa?

¿A quién te pareces tú en este relato?

Si invitamos a los niños a que ingresen a la narración bíblica en su imaginación, podemos esperar una gama de reacciones porque cada niño es único. No es necesario que se considere una respuesta mejor que otra; siempre que creamos que Dios está obrando, no prescribiremos una sola ‘reacción correcta’. Un tiempo atrás, estuve conversando con obreros entre niños en la India en cuanto al relato en el Nuevo Testamento del hombre cuyos demonios fueron arrojados a una manada de 2000 cerdos. Un obrero me habló de una niña que se sintió conmovida al darse cuenta que Jesús consideraba que una persona valía más que tantos cerdos. Otro obrero mencionó que un niño se sintió indignado que Jesús pudiera aparentemente destrozarse el sustento de una persona. Un relato, un Dios, dos niños, dos experiencias, dos respuestas.

¿Esto significa que debemos *aceptar* todas las reacciones? En la medida en la que representan el peregrinaje del niño con Dios, ¡pues sí! La sincera expresión: ‘*Señorita, ¡yo creo que él es un idiota!*’ es sin duda una mejor reacción que un silencio que refleja el escepticismo o el aburrimiento. Debemos respetar las contribuciones y las ideas de los niños. Esto no es incoherente con el creer que la Biblia es autoridad para los niños – es decir, que está cambiando su manera de comprender el mundo, a sí mismos y a Dios, dando forma a sus perspectivas, conformándolos poco a poco a la imagen de Cristo. Al ser guías en su viaje, estamos ayudando a que los niños entiendan más acerca de Dios y que descubran una relación con él.

¿Y qué si aparentemente *no* hay respuesta alguna? Dios ha prometido: ‘mi palabra... no volverá a mí vacía... cumplirá con mis propósitos’ (Is 55:11). Los niños *sí* responderán – ¡pero quizá no lo hagan con palabras! ¿Les ofrecemos suficientes opciones creativas: el teatro, la oración, el silencio, el trabajar en arcilla, la música, la adoración, el movimiento, el escribir una carta o un poema, el dibujo, la celebración...? >>>

2. Construir un marco en el cual los niños puedan interpretar su mundo y a Dios

La Biblia no es una sarta de relatos inconexos; es un Relato Grande coherente. Pero, ¿cómo ayudamos a los niños a que comprendan su alcance y así integren su propia historia dentro de la historia del pueblo de Dios?

Una de las maneras importantes es ayudar a que los niños – cada vez que exploren el texto bíblico – construyan un marco que les ayuda a entender mejor su mundo y a Dios. Están acumulando un depósito de conocimiento que les ayudará a contestar preguntas tales como:

‘¿Cómo es Dios en este pasaje? ¿Cómo actúa?’

‘¿Esperarías que Dios actúe de esta manera?’

‘¿Por qué crees que Dios actúa de esta manera?’

‘¿Qué desea Dios?’

‘¿Cómo crees que sería vivir con este Dios?’

‘¿Qué querrías decirle a este Dios?’⁴

Esto no es un mero ejercicio de comprensión: las respuestas surgen conforme los niños experimentan, aprenden, juegan con y piensan acerca de las Escrituras – en toda su variedad. Es en este punto que algunos niños pueden verse en desventaja debido a su familiaridad con la Biblia. Debemos recordarles que si bien *ellos* conocen bien los relatos, las personas que los vivieron no sabían lo que sucedería; respondieron con fe o con la falta de ésta.⁵

Por ejemplo, José no tenía idea de lo que podría suceder cuando se resistió a las insinuaciones de la esposa de su jefe. Quizá se imaginaria que le podría causar problemas, pero definitivamente no tenía idea que el resultado final lo llevaría a ser nombrado primer ministro de Egipto. ¿Fue fácil para él el tomar la decisión de resistir? ¡Estamos engañando a los niños si sugerimos que sí lo fue! Sin embargo José tomó la decisión correcta.

Temas como éstos tienen que ver con la vida real; no cabe duda de su relevancia para los jóvenes. Los niños reflexionarán: *¿Cómo puedo elegir lo correcto? Cuando las circunstancias hagan que me sea más fácil elegir lo malo en vez de lo bueno, ¿por qué me esforzaría en elegir lo bueno? Y ¿por qué Dios no viene a ayudarme cuando tomo las decisiones correctas pero difíciles? ¡Debemos alentar el espíritu cuestionador!*

Conforme los niños van construyendo el marco del ‘Relato Grande’, están sucediendo tres cosas. Una es que están *empezando a armar la historia de Dios*, desde la creación hasta el presente y la esperanza de una creación nueva. Están aprendiendo acerca del Dios quien crea, promete, juzga y rescata, el Dios quien viene a su encuentro en la vida diaria. *El Dios quien rescató a Noé es el mismo Dios quien juzgó a David, el Padre que nos invita a llamarle ‘Abba’ y quien escucha hoy nuestras oraciones.*

Lo segundo que sucede es que los niños están construyendo una comprensión del *contenido de la fe cristiana*, una comprensión teológica/ doctrinal. No lo hacen inicialmente mediante el aprendizaje de un conjunto de proposiciones abstractas, sino mediante el descubrimiento experiencial (a veces en pasos pequeños, otras en saltos agigantados) de quién es el Dios de la Biblia y qué significa vivir en una relación con él. Conforme aprenden más, cada nueva percepción va moldeando su comprensión. Paulatinamente vamos ayudando a que los niños desarrollen las herramientas que necesitan para ser exploradores bíblicos más audaces. Conforme los niños van madurando, estas herramientas se tornan más sofisticadas y se profundiza la comprensión que tienen los niños de quién es Dios y qué es lo que espera.

Lo tercero que sucede es que los niños están *aprendiendo a comunicarse con un Dios cuyos caminos son distintos a los de ellos* – a orar y vivir por la fe en medio del enigma.

Estos tres enfoques permiten que los jóvenes exploren las Escrituras en maneras que les capacitan para vivir la vida con Dios ahora y que no les defraudarán conforme crezcan.

3. Responder ante la Palabra de Dios

Hemos mencionado la respuesta del niño a la Biblia – pero en las Escrituras la respuesta al escuchar la Palabra de Dios con frecuencia es la ‘acción’. ‘Ve y haz tú lo mismo,’ le dijo Jesús al maestro de la ley después que hubo identificado que el samaritano fue el verdadero prójimo (Lucas 10:37).

El encontrarse con Dios en su Palabra trae la transformación – de la mente, las actitudes y el comportamiento. Para un niño, con frecuencia es en el ‘comportamiento’ que aprende lo que significa seguir a Jesús. Conforme actúa con la bondad que caracteriza a los seguidores de Jesús, aprende lo que significa ser seguidor. Así, cuando proveemos oportunidades para servir, también ayudamos al niño a que un concepto abstracto (por ejemplo, el amar a otros) se torne en una comprensión concreta. En los Juegos Comunitarios Globales, se les invita a los niños a pensar cómo podrían ‘ser Jesús’ a las personas en la comunidad. Las respuestas han abarcado desde aprender a masajear los pies de las personas de la tercera edad que viven en albergues para ancianos, hasta barrer las estaciones de tren y visitar los hospitales para niños.



¡Fomente un espíritu cuestionador!



4 Basado en Terry Clutterham, *The Adventure Begins (Empieza la Aventura)*, Unión Bíblica, 2000.

5 Fue N T Wright quien en un principio propuso el concepto importante y creativo de la Biblia como un drama en 5 actos en los que podemos participar (*Vox Evangelica*, 1991, 21, 7–32); la idea fue desarrollada de manera útil en J R Middleton y B J Walsh, *Truth is Stranger than it Used to Be: Biblical Faith in a Post-Modern World (La Verdad es Más Extraña de lo que Solía Ser: La Fe Bíblica en un Mundo Posmoderno)*, SPCK 1995, pp 181-184.

Un tiempo atrás en Ámsterdam conocí a una joven de 18 años quien cursaba estudios universitarios para ser trabajadora social. Cuando me dijo que su intención era trabajar entre las prostitutas adolescentes, le pregunté cómo nació tal interés. Me contó cómo su iglesia animaba a que los miembros fueran como voluntarios a la zona rosa para compartir las buenas nuevas con las prostitutas y sus clientes. Esta joven fue de voluntaria cuando tuvo tan solo 12 años. Una noche se dio con que estaba hablando con una chica de su misma edad que era prostituta: *‘Esa conversación cambió mi vida para siempre.’* Qué tremendo riesgo asumieron esa iglesia, esa niña y esa familia. ¿Valió la pena?

Entonces, ¿dónde encaja el adulto?

Si el encuentro primario es con Dios conforme los niños leen la Biblia, ¿cuál es el papel del adulto – y específicamente del obrero de la UB? Deuteronomio 6:6,7 describe cómo se habían de comunicar a los niños las leyes de Dios. *‘...enséñaselas continuamente a tus hijos; háblales de ellas, tanto en tu casa como en el camino, y cuando te acuestes y cuando te levantes.’*

Esta es una imagen de los niños en la comunidad de la fe que aprenden lo que significa seguir a Dios. ¿Cómo aprenden? ¿Dónde están las pizarras, los proyectores, los franelógrafos o los programas? No los hay. Más bien, el aprendizaje se da en el contexto de la vida diaria y quizá también en los relatos, los proverbios y los rituales que eran parte de la cultura hebrea. Es una imagen de personas que aprenden juntas: los adultos y los niños viajan juntos con Dios. Al centro mismo de esta imagen de Deuteronomio están las relaciones personales.

Conforme nos esforzamos para abrir la Biblia con los niños de las maneras más útiles, no olvidemos que la enseñanza más significativa con frecuencia se da en los momentos no planificados. Puede suceder cuando los niños observan cómo un equipo de campamento busca poner en práctica lo que significa seguir a Dios en sus propias relaciones. Puede suceder cuando los líderes de UB están dispuestos a compartir sus propias experiencias de lo que significa peregrinar con Dios. Puede suceder cuando alguien se da el tiempo de interesarse en el niño huracán o dedicarle tiempo al niño difícil. Puede suceder cuando animamos a los padres a tener la confianza que pueden transmitir su fe a sus hijos. Se da aprendizaje en el contexto del humor, la paciencia y la bondad que los niños experimentan en un evento de UB. Sea intencionalmente o no, *todos* estamos aprendiendo. Juntos escuchamos, vemos, cuestionamos, disfrutamos, deseamos e imitamos. No hay programa que pueda reemplazar el disfrute y la emoción que los niños experimentan cuando las personas que sienten pasión por la Biblia y el Dios de la Biblia se encuentran con ellos en una relación que toma en serio su búsqueda. Eso es lo que hizo Jesús.

Ir más allá



Comentarios y discusión acerca de ‘Abriendo la Biblia con los Niños’

Varios obreros en ministerio con niños alrededor del mundo enviaron reacciones útiles a este artículo. Les ofrecemos una muestra de éstas, junto con preguntas para la discusión que se podrían usar con personal y voluntarios.

Desde Estonia, Mari Vahermägi plantea el tema clave de cómo vencer los prejuicios iniciales para con la Biblia de los adultos y los niños: *‘Me preocupa profundamente que un niño aprenda tan rápido a poner “cara de Escuela Dominical”, colocando una barrera entre el mensaje y sí mismo... Muchos niños que tienen contacto con la iglesia perciben que la Biblia es un libro difícil. Saben que debe ser “útil” pero están seguros de antemano que no la entenderán ni hallarán en ella gozo ni emoción.*

Los niños en Estonia hoy enfrentan un grave problema: atreverse a creer lo que se les dice. Hay una falta de confianza en los adultos (hay tantos adultos que han decepcionado a los niños) y en el Dios de éstos...

Un domingo en diciembre pasado llegué con atraso a la iglesia y encontré a una de las maestras mayores en la puerta de su salón, llorando. Todos los niños de su clase de Escuela Dominical se habían escapado de su clase como protesta silenciosa ante su estilo de enseñanza. Ella había orado y se había preparado durante toda la semana, pero no podía ingresar al mundo de ellos en una manera que tomara contacto con ellos, y no estaban dispuestos a aceptar más esta situación. Encontré a los fugitivos en el sótano y les pedí que compartieran el uno con el otro acerca de sus pasajes predilectos en la Biblia. Yo tuve que encargarme de otras tareas en la iglesia, pero más tarde los jóvenes compartieron conmigo también. Lo hicieron con bastante libertad, a tal punto que nos ganó la hora. Fue un viaje fascinante; mayormente escuché y aprendí de estos niños (de 11 y 12 años). No hubo mucho que yo pudiera o quisiera agregar a lo que ellos compartieron, pero me sentí contenta cuando procuraron contestar mis preguntas. Esa mañana aprendí que el respeto hacia la palabra de un niño puede ser clave...’





- En su país, ¿cuáles son las actitudes y los prejuicios con los que los niños se acercan a la Biblia? ¿Cómo está usted/ su equipo procurando vencerlos?
- Al considerar sus ministerios cara a cara y sus publicaciones (si su movimiento de UB tiene publicaciones), ¿qué aspectos desearía cambiar a la luz del artículo y los comentarios de Mari?

Desde Camerún, Emmanuel Todjo comenta: ‘Este artículo hace eco de la consulta sobre ministerio con niños en Nottingham en el 2001 y el Curso de Desarrollo para Personal Senior en Ciudad del Cabo, y enfoca los temas que pensamos abordar en el 2008... Confronta algunas de las prácticas de la Escuela Dominical aquí en Camerún pues los niños simplemente deben recitar la lección sin preocuparse de las implicancias para la vida diaria. Durante años esto ha producido “Cristianos” cuyo estilo de vida contradice las Buenas Nuevas. Antes que yo conociera al Señor, era un maestro de Escuela Dominical muy apreciado. Pero en realidad yo estaba ayudando a los niños a que jugaran, sin hacer conexión alguna con el Señor Jesús. Incluso mis lecciones eran meramente una introducción a los chistes y el entretenimiento... Este artículo es tan relevante a la situación en nuestras iglesias. Durante el programa de Ayuda para el SIDA entre niños, nos dimos cuenta que ellos tenían todas las respuestas correctas a las preguntas – pero reconocían que la realidad de sus vidas era muy distinta. El 90% de los jóvenes contestó que la mejor manera de evitar el SIDA es la abstinencia y la fidelidad. Pero en realidad, el 44% reconoció que tiene una vida sexual activa y el 32% dijo que seguiría así porque simplemente no sabe cómo dejar de hacerlo.’



Durante el programa de Ayuda para el SIDA entre niños, nos dimos cuenta que ellos tenían todas las respuestas correctas a las preguntas – pero reconocían que la realidad de sus vidas era muy distinta. El 90% de los jóvenes contestó que la mejor manera de evitar el SIDA es la abstinencia y la fidelidad. Pero en realidad, el 44% reconoció que tiene una vida sexual activa y el 32% dijo que seguiría así porque simplemente no sabe cómo dejar de hacerlo.’



- La respuesta sincera de Emmanuel a este artículo señala una verdad incómoda – que con frecuencia hay una gran brecha entre lo que sabemos de la Palabra de Dios y el impacto que tiene en nuestra vida. ¿Por qué es tan común este hecho? ¿Cómo podemos ayudarnos el uno al otro a ser hacedores de la palabra y no solo oidores que nos engañamos a nosotros mismos (Santiago 1:22)?

David Leong, desde Singapur y con amplia experiencia en Asia Oriental, escribe: ‘Hace poco me comentaron de una iglesia en Singapur en la que no se les permite a los niños hacer ninguna pregunta acerca de la lección. La maestra hace las preguntas, ¡y la contesta ella misma! Es de suma importancia ofrecer diversas opciones a los niños para que respondan a la Palabra de Dios. No todo niño tiene la valentía o las palabras para expresar sus sentimientos. También es cierto que un niño aprende de muchas maneras - ¡inteligencias múltiples! Estoy 100% de acuerdo con lo que se dice acerca de que toda la comunidad se debe involucrar para alentar a los niños en su peregrinaje con Dios. ¡Los niños necesitan ver ejemplos llenos del espíritu de fe y vida! Sería bueno incluir algo acerca de cómo los padres son los maestros más importantes y cómo puede la iglesia equiparlos...’



- ¿Qué estrategias podría desarrollar su movimiento UB para animar a las iglesias locales a que ayuden a las familias y comunidades de la fe a que trabajen juntos para edificar la fe en la siguiente generación? Si su movimiento ya trabaja en este aspecto, ¿hay ideas nuevas que puedan ser útiles?
- ¿En qué maneras es relevante este artículo para el ministerio de la UB entre jóvenes y adultos?

Comentarios desde la Comunidad UB

Sus comentarios son muy importantes para nosotros, así que no deje de enviarlos – ¡ya sea en inglés, castellano o francés! En respuesta a los comentarios recibidos, hemos incrementado el tamaño del texto, incorporado un vínculo directo desde el correo electrónico a los pdf de *Catalizador*, y proporcionado versiones de menor resolución para descarga más fácil. Recuerde que puede pedir una versión impresa si tiene problemas para descargar *Catalizador*. Escriba a Sue Stott, a1admin@su-international.org

Desde Australia ‘Sinceras gracias por el *Catalizador* renovado. Para mí ha sido una bendición, un desafío, informativo, una motivación para orar y una ayuda en la preparación de una serie de estudios sobre la “Misión” para un retiro de la iglesia! El artículo de Zac fue excelente...’ **Desde Sudáfrica** ‘La invitación debió rezar: “Haga clic aquí para ir al sitio de UBI y siga los vínculos para *Catalizador*.” ¡Pero felicitaciones por una nueva iniciativa de presentación atractiva!’

Desde los EE.UU. ‘¡Felicitaciones! Un excelente comienzo. Me encanta la idea que alguien se está esforzando por unirmos y hacer de la UB una sola familia. Es mi esperanza y mi oración que *Catalizador* llegue a ser una valiosa herramienta para unirmos y hacer que seamos ¡más saludables, más fuertes, más sabios y más llenos de AMOR!’ **Desde Canadá angloparlante** ‘Gracias por un número tan informativo. ¿Podemos enviar un artículo para compartir lo que estamos haciendo en Canadá? ¡Nuevamente gracias por un trabajo bien hecho!’ **Desde Suecia** ‘Oigan los buenos trabajadores de *Catalizador*, me parece que el artículo principal era muy pero muy bueno. También es muy buena la iniciativa de reiniciar *Catalizador*. Deben mejorar el tamaño del texto principal. Con aprecio...’ **Desde Inglaterra** ‘Felicitaciones por el nuevo *Catalizador*, ¡Es excelente y se merece muchos lectores!’ **Desde Nueva Zelanda** ‘Bien por ustedes el haber armado esto. Yo tengo un blog cuyo propósito es semejante y quizá les sea de interés. Específicamente, he escrito un artículo sobre el ministerio en un ambiente de Web 2.0, que intenta demostrar las posibilidades de esta nueva tecnología. El blog se encuentra en: <http://brownblog.wordpress.com/>. ¡Me encantaría recibir comentarios y que participen más personas!’

Los muchos rostros de la interacción con las Escrituras con niños y jóvenes

Los 'Schoolies' prueban el Laberinto ... en el Sur de Australia



Glenys Tiller, Coordinadora de Campamentos en el Sur de Australia y Voluntaria de Encuentros con Schoolies, describe cómo las iglesias y los grupos cristianos están ofreciendo las buenas nuevas de Dios a los jóvenes que terminan el colegio...

Se ha desarrollado una cultura en Australia en la que los jóvenes que terminan el colegio se van hacia la costa en noviembre para festejar el fin de sus estudios secundarios. A estos jóvenes se les llama 'Schoolies' y se congregan en lugares de vacaciones para armar fiestas que duran días. Tome en cuenta el alcohol que se consume, y han habido consecuencias desastrosas. Las iglesias en el Sur de Australia (y en otros estados) se han unido para ofrecer respuestas. La red que ha nacido, que se denomina 'Encuentro con Jóvenes', ofrece un Festival para Schoolies que anima a los jóvenes a que festejen en un ambiente seguro. Unos 500 voluntarios de diversas iglesias se unen con varias agencias gubernamentales y grupos comunitarios para ofrecer alimentos, actividades, música y baile.



El año pasado por primera vez, la Unión Bíblica ofreció un 'Laberinto' como parte del festival – un espacio para reflexionar, lleno de muestras interactivas, velas, Biblias y cojines. Entre tantas celebraciones bulliciosas, muchos Schoolies apreciaron la oportunidad de bajar el ritmo y reflexionar. 'Nuestra meta era animar a que los "Schoolies" – tanto los cristianos como los que no tenían ningún compromiso cristiano – consideraran la Palabra de Dios, que se conectaran con las Escrituras', dice James Krieg, Coordinador de Jóvenes de UB para el Estado de Australia del Sur.

Es difícil medir la eficacia del Laberinto porque es una experiencia tan personal y a veces va más allá de las palabras. Este espacio animó a los jóvenes a que trataran con Dios, que le entregaran sus cargas, y que salgan con otra mentalidad. Fue asombroso ver a algunos que leían las Escrituras por primera vez. Los australianos jóvenes son escépticos pero curiosos; buscan algo real, pero vacilan ante cualquier cosa que parezca abiertamente religiosa.



"No, Sr. Holmes. Estamos realizando un estudio bíblico inductivo."

Es arriesgado y enrevesado trabajar en tal contexto; puede parecer controversial a otros cristianos. Pero siempre recordaré las conversaciones alrededor de la mesa de la cocina, mientras escuchábamos a nuestros Schoolies y les ofrecíamos tazas de té.

Fueron típicos los comentarios de este tipo:

'Es la primera vez que he conversado con Dios...'

'He escuchado muchas de estas cosas antes, pero es la primera vez que he mirado la Biblia.'

'Fue una experiencia conmovedora – la primera vez que he llorado al orar...'

'¿Cómo se aprende acerca de Dios? ¿Cómo puedo averiguar más?'

Los muchos rostros de la interacción con las Escrituras con niños y jóvenes



Ciudad LEGO® – creando juntos y descubriendo a Jesús... en Suiza

Para muchos son conocidos los coloridos ladrillos de LEGO® con los que se pueden armar castillos, ciudades, palacios y estaciones espaciales. Pero el hecho que este juego de niños se pueda usar para compartir el evangelio será para muchos una nueva idea. Peter Egli, un miembro del personal de campo en la UB de Suiza de habla alemana, escribe:

Gerhard Windhövel, un alemán jubilado, coleccionó LEGO® durante muchos años. Lo usó para construir ciudades enteras y lo vinculó con un programa evangelístico. Hace tres años, una de estas ciudades fue ofrecida a la UB de Suiza de habla alemana – y se ha convertido en una emocionante herramienta nueva para el ministerio.

El concepto es muy sencillo: La UB, con su Ciudad LEGO®, acepta una invitación de parte de cristianos individuales o de una iglesia. Juntos preparamos un ambiente de la iglesia y repartimos volantes. ¡Luego empieza el trabajo! En promedio, unos 35 niños toman ocho horas para construir una Ciudad LEGO®. Se convierte en una obra de arte de diez metros cuadrados, creada por niños que trabajan en equipo. Durante los descansos, conversamos acerca de la importancia de edificar nuestras vidas sobre cimientos sólidos, y lo relacionamos con eventos de la vida diaria. Así que es una excelente oportunidad para ayudar a que los niños descubran que las historias bíblicas son relevantes a nuestras vidas y que Dios desea encontrarse con nosotros a través de Jesucristo.

Construimos la ciudad un viernes y un sábado, luego el domingo hay un culto familiar. Se invita a que participen familiares y amigos. Generalmente, muchos familiares que normalmente no asistirían a una iglesia están dispuestos a asistir al culto especial Ciudad LEGO®. Hace poco supimos que el hombre más adinerado de una aldea asistiría por primera vez a la iglesia debido a que su hijo participó en la construcción de la Ciudad LEGO® durante un campamento de scouts.

En los últimos tres años, la Ciudad LEGO® ha sido construida más de cuarenta veces. También usamos este concepto en las semanas de Misión para Niños. Estas son oportunidades especiales para profundizar que incluyen actividades prácticas de descubrimiento de la Biblia. Incluso los organizadores de clubes vacacionales que no son cristianos están deseosos de incluir la Ciudad LEGO® en su programa y aceptan el mensaje cristiano que la acompaña. En eventos como estos, hay muchos niños presentes que no tienen otro contacto con la fe cristiana.

**Construimos
la ciudad
un viernes y
un sábado,
luego el
domingo
hay un culto
familiar.**

Los muchos rostros de la interacción con las Escrituras con niños y jóvenes

'Nueva Experiencia, Nuevo Horizonte, Nueva Dirección' – eslogan de la campaña 'Piloto del Sol' de la UB Hong Kong...

Lucia Cheung dirige el ministerio de la UB en Hong Kong. Su movimiento ha lanzado una innovadora campaña para fomentar la interacción con la Biblia entre los jóvenes.

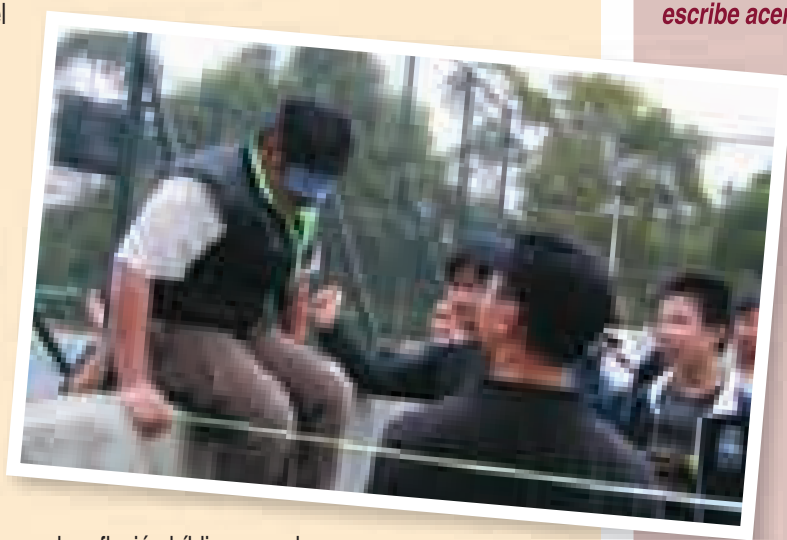
Matthew Wong, secretario para el ministerio con jóvenes, informa que más de 5000 adolescentes de unas 110 iglesias y colegios en Hong Kong, y unos 900 de Macau están participando. Los 'Pilotos' adolescentes usan guías bíblicas que están diseñadas para ayudarles a seguir un plan de un año, divididas en cuatro 'estaciones'. Pueden ingresar a un sitio web especial (véalo en <http://sunpilot.hk>) para informar acerca de su progreso. Los 'capitanes' (líderes de jóvenes

y maestros) tienen acceso a recursos de reflexión bíblica grupal que refuerzan el programa individual. Las concentraciones, los campamentos y los concursos también fomentan la participación, y los 'pilotos' pueden sumar 'millas de piloto' al perseverar con el plan de lectura, asistir a los eventos y participar de la discusión en la web. UB Hong Kong también premia a las iglesias y confraternidades que más han animado a que sus jóvenes participen.

Un 'pilot' escribe así: 'Yo nací en una familia cristiana. Para mí era costumbre asistir todos los domingos a la iglesia. Para muchos yo era un "buen" cristiano, pero en lo profundo de mi corazón yo no sabía mucho de Dios. Cuando me uní a la campaña de Piloto de Sol, le prometí a Dios hacer mi devocional diario. Empecé a ver cómo cambiaba mi vida; el leer a diario la Biblia me ayuda a conocer

mejor a Dios, comunicarme con él y meditar en su Palabra. Gracias a Dios que puedo experimentar cómo crece mi fe en él.'

Una 'piloto' menor cuenta del impacto que tiene la Palabra de Dios en las relaciones: 'Una de mis compañeras de clase no me caía bien. Un día hizo que mi mejor amiga fuera castigada por un profesor y así crecí mi resentimiento contra ella. Esa noche leí Lucas 6:27-36 acerca de amar a nuestros enemigos. Dios usó este pasaje para recordarme que debo amar a esta compañera y orar por ella.'



Clayton Fergie with Matthew Wong



Emocionados por el Tiempo Devocional ... en Uganda

Sarah Musika, secretaria itinerante de la Región Central para la UB Uganda escribe acerca de una reacción

alentadora a una de los modelos más tradicionales de ministerio de la UB.

Imagínese que el equipo administrativo de un colegio se sienta tan emocionado por el impacto que puede tener en sus alumnos un plan de lectura diaria de la Biblia que piden materiales suficientes para que cada niño tenga la posibilidad de participar!

¿Le resulta difícil imaginarlo? Ha sucedido en Uganda. La UB Uganda hace poco realizó tres talleres de capacitación para dirigentes de los Clubes de la Biblia en 80 colegios. Desafiaron a cada dirigente a que comprara una copia de los materiales de UB para niños y los compartiera creativamente con los alumnos en su colegio. Algunos de estos recursos terminaron en los periódicos murales de los colegios. Otros distribuyeron las lecturas bíblicas a los niños que asistían semanalmente al Club de la Biblia – algo así como el inicio del ministerio bíblico de la UB en la década de 1870, cuando la joven Annie Marston redactó una lista de lecturas bíblicas para cada una de las chicas en su Escuela Dominical.

La idea se ha difundido en muchos colegios. 'Los comentarios han sido asombrosos,' dice Sarah Musika. 'Esperamos que a través de este esfuerzo cada vez más niños ugandeses adquieran la costumbre de leer su Biblia y orar cada día.'

Recursos que le permitirán profundizar...

Aquí mencionamos recursos que están disponibles en alguna de las tres lenguas oficiales de la UB – francés, español e inglés. Por favor háganos saber de libros o sitios web útiles que usted ha descubierto para que otros también los puedan compartir.



Libros

Charles-Daniel Maire,
Parole de Dieu, Cultures des Hommes,
Éditions Ligue pour la Lecture de la Bible, Valence 2006.

Charles-Daniel, quien trabajó durante muchos años con la UB en Côte d'Ivoire, nos ayuda a releer los textos bíblicos a la luz de la antropología bíblica y examinar la culturas específicas en las que procuramos ayudar a otros a interactuar con la Palabra de Dios.

Margaret Withers, *Mission-Shaped Children,*
Church House Publishing, London 2006.

Si bien aborda principalmente temas de ministerio con niños en el Reino Unido, este libro también aborda preguntas que se tornan más comunes en nuestro mundo globalizado. Trata sobre 'interactuar con los cristianos jóvenes y ayudarles a crecer de tal manera que puedan dar tanto como reciben.'



Sitios web

www.littworld.org

El sitio web de Media Associates International, cuya pasión es desarrollar la literatura cristiana alrededor del mundo. Varias personas de la UB han asistido a sus eventos de capacitación. Tienen un boletín electrónico bimensual, *Trainer Network (Red de Capacitadores)*, que proporciona herramientas e ideas útiles para equipar a las editoriales, los editores, escritores, las librerías y otros obreros con literatura en el mundo cristiano. Inicie su suscripción gratuita en inglés o castellano o vea los artículos en línea.

www.ntwrightpage.com/Wright_Bible_Authoritative.htm

N T Wright, quien ahora es obispo de Durham en Inglaterra, es uno de los apologistas más hábiles y claros de la fe cristiana en la actualidad. Su libro *Scripture and the Authority of God (Las Escrituras y la Autoridad de Dios)*, SPCK, 2005) es importante para todos nosotros de la UB. Si no puede conseguir el libro, este artículo presenta las ideas clave.

<http://www.beyondborders.net>

Interesante sitio web de misiones. Siga los vínculos a las páginas 'Living Words' (*Palabras Vivas*) y vea cómo este grupo está usando la antigua práctica de la *lectio divina* para ayudar a que los adultos y los niños interactúen con la Palabra de Dios. Recursos descargables gratuitos.

<http://www.logoscom.org/>

Recursos creativos en francés de interacción con la Biblia, de Henri Bacher, quien trabajó con la UB en el Perú.

<http://www.damaris.org/>

Valdría la pena estar atento a este sitio web tan solo por sus recursos impresos. Durante mucho tiempo, Damaris ha proporcionado recursos creativos para la reflexión bíblica, a veces en alianza con la UB de Inglaterra y Gales. Ahora están ingresando a la televisión y el internet. Prometen video clips de 'Respuesta Rápida' para fomentar la discusión acerca de películas nuevas, como también videos para uso en asambleas escolares.

¿Realmente me ama Jesús? Buenas nuevas para Rebeca en Assam, India...

Pankaj Kumar Sahu dirige el Equipo de Desarrollo de la UB en el Norte de India, realizando trabajo pionero en algunas de las zonas más remotas e inaccesibles del país.. Nos escribe acerca de algunos de los niños con los que trabaja su equipo...

‘Señor, usted afirma que existe un Dios quien nos comprende y nos ama, pero yo no creo en tal Dios. No existe un Dios quien pueda resolver mis problemas; nadie me ama ni me comprende...’ Rebeca tiene doce años. Vive en una aldea de Assam, obligada a trabajar como sirvienta en la casa de sus abusivos padres adoptivos. No permiten que ella asista a la escuela pero sorprendentemente sí le permiten asistir al programa para niños de la UB en la iglesia local.

Pankaj escucha lo que le cuenta Rebeca y le anima tiernamente a que confíe en el Señor Jesús y le converse acerca de todo lo que sucede en su vida. Le anima a que crea que el Señor entiende el dolor de su familia que no la ama y que él obrará en esta situación.

Días más tarde, Rebeca vuelve con el rostro iluminado de gozo y le cuenta a Pankaj que en su casa empezó a orar por sus padres adoptivos y la hija ‘real’ de éstos, pidiendo que ellos también pudieran conocer a Jesús. La madre la escuchó y se estremeció profundamente: ‘Nosotros estamos maltratando a esta niña y ella está orando a Jesús por nosotros.’ Dios ha hecho grandes cosas en esta familia porque una niña creyó la palabra del Señor y confió que él realmente la amaba.

Pankaj y su equipo conocen a muchos niños tristes en Assam y Sikkim. Les animan a que escriban sus oraciones y éstas con frecuencia describen situaciones de soledad y necesidad. Tenzing tiene nueve años y escribe: ‘Mi madre abandonó mi hogar hace un año y nunca ha vuelto. Mi padre se casó con otra mujer. Recuerdo tanto a mi madre. Por favor oren por mí y por mi tío y mi abuelo quienes trabajan como monjes en un *gompá* (un monasterio budista).’



Resultados del Concurso de Fotos de Catalizador y otra oportunidad para presentar su foto favorita... ¡SONRÍA!



Muchas gracias a todos los que enviaron fotos para este primer concurso. Nuestro jurado consistió en David Gifford, diseñador gráfico e ilustrador quien radica en Inglaterra (www.inscriptdesign.com), y Simon Hood, Director Creativo de Logosdor en Australia, el genio detrás del sitio web de KidsGames (vea www.kidsgames.com y www.logosdor.com). Expresamos nuestro agradecimiento a David y Simon por dar generosamente de su tiempo para evaluar las fotos. Ya están en camino los premios a los ganadores conjuntos del primer premio.

Los resultados son:

Primer Premio Conjunto:

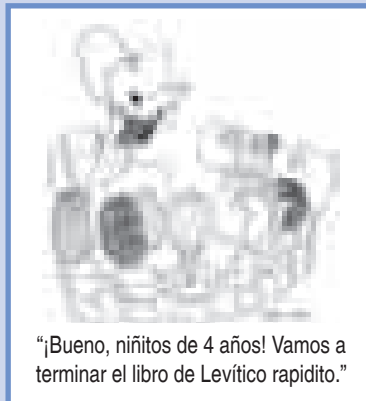
Victor Mutinda (Voluntario de UB Kenia) por su foto intitulada 'La misión en una región en conflicto', y **Sonja Hotke** (Gerente de Proyecto con Deportes UB en Canadá) por su foto con leyenda 'Donde se reúnan dos o tres...'

En cuanto a 'La misión en una región en conflicto': 'Es de lejos la imagen más fuerte e interesante. Hay un atractivo inmediato en el grupo de rostros, a pesar de que no todos llevan una sonrisa. La composición es buena, los colores son vivos y la exposición es aceptable.' 'El esfuerzo que se invierte para llegar a esta zona remota refleja el deseo de la UB de alcanzar a los niños dondequiera que se encuentren.'

En cuanto a 'Donde se reúnan dos o tres...': 'Lo composición y la exposición son muy buenas, y el color y las texturas son extremadamente vivos e interesantes.' 'Esta foto transmite el sentir de la necesidad que los movimientos de la UB dependan de Dios para que la obra sea eficaz. Es la foto más creativa de todas las que se presentaron; intrigante.'

Recuerde que puede recibir su copia personal de Catalizador

Escriba a Sue Stott (a1admin@su-international.org) para solicitar recibir *Catalizador* directamente mediante un correo electrónico que incluirá un vínculo a un archivo PDF. Por favor mencione si lo desea en la versión en inglés, francés o castellano. Si le resulta difícil descargar archivos PDF, por favor háganoslo saber y procuraremos enviarle una copia impresa.



"¡Bueno, niñitos de 4 años! Vamos a terminar el libro de Levítico rapidito."

¡Gracias!

Nuevamente expresamos nuestro agradecimiento a todos los que enviaron noticias y comentarios para este número y el anterior. Es posible que algunos de los elementos que han enviado hayan aparecido en *Noticias de UBI* en vez de *Catalizador*.

Gracias a...

Mari Vahermägi
David Leong
Emmanuel Todjo
Glenys Tiller
Sarah Musika
Jürg Hochuli
Lucia Cheung
Matthew Wong
Pankaj Kumar Sahu

Las fotos han sido proporcionadas por personal y voluntarios de movimientos UB y de UBI, y son usadas con su permiso.

Nuevamente les toca a ustedes

Catalizador está pensado como un recurso que nos ayude a intercambiar ideas en todo el movimiento de UB. Por favor háganos llegar sus comentarios, preguntas y sugerencias para futuros números a catalyst@su-international.org

Menciones honrosas:

Joseph Litofe (UB de la República Democrática del Congo, quien trabaja con Livr'Afrique) por su foto intitulada simplemente 'Espíritu de la UB' y **Tom Riley** (Director de Desarrollo, UB EE.UU.) por 'Misión de Playa SuperKids – los niños oyen el mensaje del amor de Dios para con ellos'.

En cuanto a 'Espíritu de la UB': 'Esta foto comunica un aspecto importante del espíritu del equipo de la UB. El personal dirigente, los ayudantes, los voluntarios y el vigilante nocturno todos contribuyen a lo que es la UB.'

En cuanto a 'Misión de Playa SuperKids': '¡La foto clásica de la misión de UB en la playa! Creo que esto capta bien las décadas de evangelismo en la playa que se iniciaron en Galas con las famosas palabras "Dios es Amor".'

Nuestro siguiente concurso de fotos le invita a enviar fotos digitales con el tema '**El Mundo Cambiante de los Adolescentes**'. Envíelas a catalyst@su-international.org **Plazo de entrega hasta el 30 de noviembre del 2007**. Su foto digital debe venir en uno de los siguientes formatos: .bmp .jpg o .png y el tamaño de archivo deberá ser de entre 2 MB y 250 KB. ¡Sólo se permite UNA foto por concursante! Por favor incluya una leyenda para la foto y el nombre y la dirección completas del fotógrafo y su movimiento UB.